**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 109 (1983)

Heft: 8

**Sonstiges** 

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

Rédaction

109e année

Nº 8/83

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

### Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne), des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

François Neyroud, arch. SIA, collaborateur permanent

### Impression:

14 avril 1983

Imprimerie La Concorde 1066 Epalinges

### Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis 1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

# **Abonnements**

Un an, Suisse Fr. 98.— Un an, étranger Fr. 105.— Prix du numéro, Suisse Fr. 6.— Prix du numéro, étranger Fr. 7.—

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

Nº 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à: Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne, tél. (021) 333141

# Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72 Siège central: Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich Tél. (01) 251 24 50

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

### Numéro 13/83

Die Zürcher S-Bahn — ein Grossprojekt am Anfang seiner Verwirklichung. Von Samuel Stähli, Zürich Der Winterdienst in der Stadt — eine Standortbestimmung. Von Ulrich Knobel, Benglen Computereinsatz im Gewässerschutz. Praktische Beispiele für Kläranlage und Kanalnetz. Von Martin Meyer, Bern

### Numéro 14/83

351

356

363

Thermographische Messtechnik. Temperaturmessungen von Öberflächen. Von Philippe Viridis, Frei-375 burg Bauphysikalische Betrachtungen zur Anwendung der Thermographie. Von Thomas Frank, Dübendorf 377 Anwendung der Thermographie im Bauwesen. Von Heinz Hirt, Spiez 379

# Sommaire

Tableau des concours B 49

Carnet des concours B 50, 129

Lettre ouverte B 50

Congrès B 52

Expositions B 52

### Ressources énergétiques

L'utilisation du gaz naturel dans les pays en voie de développement 119

Actualité 125, 127, B 54

Bibliographie 125, B 55

Industrie et technique 126, B 53

Documentation générale B 56

128

Vie de la SIA

## Couverture



Tuiles en terre cuite — une partie de la nature

La tuile saine en terre cuite provient d'une matière première naturelle, elle est façonnée en argile et en terre limoneuse et passe « à travers le feu » à une température de 1000 degrés, elle vieillit « en tout honneur » et conserve ses bonnes caractéristiques durant une longue vie.

La tuile respire à travers ses pores capillaires et protège quand même remarquablement contre les intempéries. Ce matériau de construction, qui a fait ses preuves depuis fort long-temps, donne, grâce à ses nombreuses formes et couleurs, une grande liberté d'action créative pour la projection et la construction du toit.

Industrie suisse de la terre cuite Case postale 217 8035 Zurich

### Dans le prochain numéro:

Projet de mesures sur le bâtiment administratif Collins